

## جدید بلوچی غزل کی روایت

### TRADITION OF THE MODERN BALOCHI GHAZAL

ڈاکٹر محمد صادق (صادق صبا)

اسٹنٹ پروفیسر، انسٹیٹیوٹ آف بلوچی لینگویج اینڈ کلچر، جامعہ تربت

عبدالرازق

لیکچرار، شعبہ پاکستانی زبانیں، نمل اسلام آباد

شہناز طارق

لیکچرار، انسٹیٹیوٹ آف بلوچی لینگویج اینڈ کلچر، جامعہ تربت

#### **Dr. Mohammad Sadiq (Sadiq Saba)**

Assistant Professor, Institute of Balochi Language and Culture, University of Turbat.

#### **Abdul Raziq**

Lecturer, Department of Pakistani Languages, NUML, Islamabad.

**Corresponding Author:** [araziq@numl.edu.pk](mailto:araziq@numl.edu.pk)

#### **Shahnaz Tariq**

Lecturer, Institute of Balochi Language and Culture, University of Turbat.

#### **Abstract**

*Modern Balochi Ghazal has reached the heights of development where all the principles of poetry are prominent. It contains ancient Balochi poetry with a universal lyrical beauty, representing the tradition of Balochi folk poetry and classical poetry. Because the tradition of poetry in the second period of Balochi poetry was very weak. Due to this effect, in the early period of Balochi Ghazal, these weaknesses were prominent in the words of every major poet, but in modern Balochi Ghazal, these weaknesses have disappeared. Now there is great beauty in both the internal and external aspects of this genre. The modern Balochi ghazal tradition, which began with the monthly 'Oman' in 1951, represents an emerging literary genre. This abstract explores the tradition of ghazal in the Balochi language and highlights the evolution of Balochi ghazal poetry. Through an analysis of key poets and their ghazal poetry, this summary sheds light on how the modern Balochi ghazal tradition has developed and what its trends are today.*

**Keywords:** Modern Balochi Ghazal, Development, Weaknesses, Internal and external aspects, Genre, Emerging literary genre, Evolution of Balochi ghazal poetry, Key poets, Trends

ادب کا سب سے بڑا حسن موضوع کا اظہار ہے۔ موضوعات کی بدولت معاشرے اور لوگوں کی ثقافت اور ان کے مزاج کا پتہ چلتا ہے۔ لیکن یہاں اظہار کے اصول اور قوانین مختلف ہیں۔ ان کی ایک شکل زبان کی شکل میں ان کا اندرونی ہونا ہے، یعنی مختلف شاعرانہ فنون اور اختراعات۔ اس میں الفاظ نئے اور مختلف معانی کے ساتھ اپنی شناخت برقرار رکھتے ہیں۔ ایک لفظ استعارہ، تشبیہ، علامت، تلمیحات اور منظر نگاری کی صورت میں اپنے معنی بدلتا ہے، یا وہ خارجیت میں ہیئت کی شکل سے مختلف ہوتی ہیں۔ دور جدید میں شاعری کی انفرادیت اور شناخت اس کی ہیئت سے ہوتی ہے۔ مختلف شعری ہیئتوں میں نظم کی کئی اقسام کے ساتھ ساتھ غزل کو جدید شاعری میں نازک مزاجی کی ایک منفرد شعری ہیئت سمجھا جاتا ہے۔

”غزل بہ یک وقت صنف بھی ہے اور ہیئت بھی۔ کیوں کہ یہ دونوں حیثیتیں اس کے وجود میں ضم ہیں۔ لیکن جب مروجہ مفہوم کے مطابق ہم اس کا جائزہ لیتے ہیں تو یہ کہنا پڑتا ہے کہ غزل صنف نہیں ہے کیوں کہ صنف کا تشخص مواد اور موضوع سے ہے،

ابتدا میں جب غزل محض عشقیہ ماحول کی ترجمان تھی اُس وقت تک اسے صنف کہنے میں تاہل نہیں ہو سکتا مگر اب جب کہ غزل کے دائرہ موضوعات میں پوری انسانی زندگی اور اس کے میلانات و امکانات شامل ہو چکے ہیں؛ اس لیے اس کو کسی محدود دائرے میں مقید نہیں کیا جاسکتا، اس کے برعکس غزل کا نام سنتے ہی ہمارے ذہن میں اس کا ظاہری ڈھانچہ جلوہ گر ہونے لگتا ہے اور اس کے، بنیستی خط و خال (جیسے مطلع، مقطع، ردیف، قافیہ وغیرہ) ظاہر ہونے لگتے ہیں، اس اعتبار سے غزل کو بنیست کہنا زیادہ مناسب معلوم ہوتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

ادبی اور غیر ادبی مواد کے درمیان بنیادی فرق ان کی زبان و بیان کے ساتھ ساتھ ہیئت (Form) کا بڑا کردار ہے کیونکہ ہر ادبی صنف میں فارم کا عمل دخل بنیادی عنصر ہوتا ہے۔ شاعری ہو یا نثر، افسانوی ادب ہو یا غیر افسانوی، ہر جگہ ہیئت کا مقام مثالی ہے۔

”نظم کے برعکس غزل کی روایت بلوچی شاعری میں موجود نہیں تھی۔ بلوچی ادب میں سب سے پہلے ایک مستعار صنف کی حیثیت سے غزل کی بنیاد رکھنے کی غیر شعوری کوشش کا سہرا ملنگ شاہ ہاشمی کے سر جاتا ہے۔ جنہوں نے 1922ء کے لگ بھگ غزل میں طبع آزمائی کی۔ گوکہ ملنگ شاہ ہاشمی کی شاعری کا بیشتر حصہ محفوظ نہ ہونے کی باعث امتداد زمانہ کی نذر ہو گیا۔ مگر وہ بجا طور پر بلوچی غزل کے پہلے شاعر ہیں جنہوں نے بلوچی ادب و سخن میں پہلی بار غزل کو نہ صرف متعارف کرایا بلکہ بلوچی شاعری میں غزل کی جڑوں کو پیوست کرنے میں بنیادی کردار ادا کیا ہے۔“<sup>(۲)</sup>

جدید بلوچی شاعری میں غزل کا حسن نمایاں ہے۔ اس میں شعری ضرورت اور اصولوں کو لاجواب انداز میں استعمال کیا گیا ہے۔ شعری جمالیات کو شاعروں نے منفرد انداز میں پیش کیا ہے۔ غزل کی داخلی پہلو ہو یا خارجی، دونوں فنی لوازمات سے کار فرما ہیں۔ اس کے ساتھ ساتھ جدید بلوچی شاعری میں غزل وہ شعری صنف ہے جس نے اس قدر ترقی کی ہے کہ اب ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ یہ شعری صنف اجنبی ہے اور اب یہ سب سے بڑی شعری صنف کا درجہ حاصل کر چکی ہے۔

بلوچی غزل نے اس قدر ترقی کی ہے کہ اب قدیم و جدید دونوں شکل اور شناخت ان کے سینے میں نئے انداز میں موجود ہے۔ جس صنف میں قدیم اور جدید کی درجہ بندی کی خصوصیات ہو تو وہاں تخلیقات میں عروج آئے گی۔

تاریخی طور پر بلوچی ادب میں غزل کے سفر کے اتنے مراحل نہیں ہیں لیکن تخلیقی طور پر شاعری کی اس صنف نے بہت سی خوبیاں سمیٹ لی ہیں، ان میں منفرد شاعرانہ حسن ہے۔ اس صنف کی باقاعدہ روایت فروری 1951 سے بلوچی ادب کا پہلا ادبی رسالہ ہے۔ اس دور کی غزل میں بہت سی خامیاں ہیں جن میں دوسری زبانوں کا اثر کافی حد تک حاوی ہے، عربی اور فارسی کے ساتھ ساتھ بلوچی غزل پر اردو کا بہت اثر ہے۔ دوسری زبانوں کے اثرات کی وجہ سے اس دور کی شاعری میں شعری زبان اور اظہار کا تخلیقی حسن نہ ہونے کے برابر ہے۔

نزاں منزل چونیں قدم لرزی جگر لرزی  
دیاں گر حوصلہ ایشاں منی شو میں نظر لرزی

ترا پرواہ کجا استیں منی بیچارگیء دوست  
تہی سنگیں دلاچے بی دلے بیکس اگر لرزی<sup>(۳)</sup>  
ترجمہ:

معلوم نہیں منزل ہمیں قدم کانپتے جگر کانپتے  
اگر دیتے ہیں حوصلہ ان کو مگر میری نظر کانپتے

تمیں پرواہ کہاں ہو تا میری مفلسی کا دوست  
آپ تو سنگ دل ہیں بیکس کی دل اگر کانپتے

وقت شُمت دستِ آج رند اچھ پنج بوتامں منی  
ہو گریوگ کارِ پنج نیتیتیں نیگاچے گُشاں

در دس آستیں ہے یلکس منارا اے جگر  
من وئی حالا گر فتاروں اے تو ماچے گُشاں<sup>(۴)</sup>  
ترجمہ:

وقت ہاتھ سے نکل کر بعد آنکھیں میری کھلتی  
اب رونے سے کچھ نہ ہوگا، وہ آتے نہیں کیا کہوں

در د صرف یہ ہوتا مجھے صرف اور صرف اے دوست  
میں اپنی حالت زار پر گرفتار اس قوم سے کیا کہوں

تئی زندہ گُشاں تئی موت پہ ناکامی  
روچان وئی گوازینے بے مطلب وچم داریں  
نوں زیب نکنت گوں تو چداری و بیکاری  
پادا و پدا در گنج اقبال و تئی گاریں<sup>(۵)</sup>  
ترجمہ:

گم نام زندگی اور آپ کی موت کا ناکامی  
زندگی گزار کر بغیر مطلب اور لاچاری  
اب بیکاری اور لاچاری آپ کے لیے نہیں  
اٹھ ڈھونڈ لو اپنی گمشدہ اقبال کو

یہ بلوچی غزل کی ابتدائی شکل ہے جو ماہنامہ 'ادمان' کراچی کے 1951 کے ایڈیشن میں چھپی تھی اور یہ اس دور کے مشہور شاعروں کی تخلیق ہے۔ لیکن اس طرح کی تخلیقات سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ اس پورے دور میں نہ تو غزل کی اصل شکل اور نہ ہی شاعری کے بنیادی اصول و ضوابط کو محفوظ کیا گیا ہے، اس میں صرف توازن کا اصول واضح ہے۔

ان کے علاوہ عطا شاد نے اس دور کے مخصوص اشعار پر ایک کتاب "گشین شاعری" شائع کی جو مختلف شعر کے مخصوص اشعار کے خاص مجموعہ کے طور پر جانی جاتی ہے۔ ان اشعار سے واضح ہوتا ہے کہ اس پورے عہد کے شعری زوال میں غزل کا کیا حال ہے۔

رہنگے تو پہما پیری ء  
چم منی کور آنت چہ زہیری ء

گر منی بہت گوں من ہمیرائیں  
ساگوں گوں دیر دیری ء<sup>(۶)</sup>

ترجمہ:

پرسوں جب آپ گئے تھے  
میری آنکھیں تیری یاد سے اندھی ہو گئی ہیں

اگر میری تقدیر میرا ساتھ ہے  
سایہ ساتھ ہے بہت دُور دُور سے

گوشنگ شپی چوش دلبر دوستی من، ہست انت ترا  
آدم گوں حقانی دراہر شب بجن یک باگلے (۷)

ترجمہ:

کل رات دوست نے کہا، میں تم سے پیار کرتا ہوں یا تم مجھ سے  
آدم حقانی کے ساتھ نکلو، ہر رات ایک صوت کہو

جدید بلوچی شاعری میں ابتدائی دور میں غزل کی خارجیت پر زیادہ توجہ دی گئی ہے۔ لیکن اس میں اتنی خوبصورتی نہیں کہ تخلیقی سطح تک پہنچ سکے۔ اس دور کے پہلے شاعر سید ہاشمی ہیں کہ ان کی شاعری میں غزل ایک منفرد انداز میں سامنے آئی ہے۔ اس نے غزل کی پوری شکل کے ساتھ ساتھ شاعری کے تمام اصول و ضوابط بھی خوبصورتی سے استعمال کیے گئے ہیں؛

من وتی جاہء دیاراں چہ شمشکار نہ باں  
حصسرء سگتء یاراں چہ شمشکار نہ باں

سبزء اُموہیں کھیرانی منء جُست کن ئے  
گُرشنگء ڈنگرء داراں چہ شمشکار نہ باں (۸)

ترجمہ:

اپنے درو دیواروں کو بھولنا ممکن نہیں  
ہم سفر، ہم نفس یاروں کو بھولنا ممکن نہیں

شادو آباد مر غزاں کا ذکر ہی کیا  
دشت و صحرا، کوہساروں کو بھولنا ممکن نہیں (۹)

جدید بلوچی شاعری کے ابتدائی دور میں سید ظہور شاہ ہاشمی واحد شاعر ہیں جنہوں نے شعوری طور پر بلوچی غزل کو دوسری زبانوں کے اثرات سے بچایا۔ آج اگر اس صنف نے اتنی ترقی کی ہے تو اس کی بنیادی وجہ سید ظہور شاہ ہاشمی جیسے عظیم شاعر ہیں۔

”سید نے شعوری طور پر بلوچی کلاسیکی شاعری کی خصوصیات اور رنگ و آہنگ کو اپنی غزل میں جگہ دی۔ بلوچی شاعری کی شعری مزاج اور روایت کو مد نظر رکھتے ہوئے جدید اور قدیم کی خوبصورت امتزاج سے انہوں نے غزل کو ایک نیا اسلوب اور ایک نیا جہت عطا کیا۔ بلاشبہ سید ظہور شاہ ہاشمی غزل کے پہلے شاعر ہیں اور ان کی غزل کی سب سے بڑی خاصیت یہ ہے کہ اس کی غزل کو بجا طور پر بلوچی

غزل کہا جاسکتا ہے۔“ (۱۰)

سید ہاشمی کے ساتھ ساتھ بلوچی محمد حسین عنقا اور مراد ساحر بلوچی غزل کے اہم شعرا ہیں۔ مراد ساحر نے بلوچی غزل میں نئے ہیئت کے ساتھ موضوعات میں توانائی بخشی ہے۔ کیونکہ اس سے پہلے جنگی اور مزاحمتی شاعری کے نام پر بلوچی غزل سہل پسندی اور زوال پذیر تھا مگر مراد ساحر نے اپنی شاعرانہ اسلوب کی وجہ سے اس طرز شاعری کو نئی جہت بخشی۔

میرے سرداریءِ یلہ مدی ات

سلءِ بیماریءِ یلہ مدی ات

کارمہ بندرات اے پیچگ باسکاں

گیرے چداریءِ یلہ مدی ات

بزرگے مزدگرے شد آما چیں

زندہ پُرس داریءِ یلہ مدی ات (۱۱)

ترجمہ:

پیروی میر و سرداری نہ چھوڑنا دوستو

غربت و افلاس، بھوک و بیماری نہ چھوڑنا دوستو

دیکھنا اپنے ہاتھ سے کام لینا نہیں

زندگی بھر کی محتاجی نہ چھوڑنا دوستو

میرے مزدور اور بھوک سے نڈھال چرواہو!

یہ غربت، جہالت، روش مفلسی نہ چھوڑنا دوستو (۱۲)

جدید بلوچی غزل میں سید ظہور شاہ ہاشمی کے بعد سب سے زیادہ اثر انگیز نام عطاشاد کا ہے۔ ان کی شاعری میں غزل کی شعریت منفرد ہے۔ زبان و بیان کے حوالے سے ان کی اپنی شعری روایت ہے جس نے پوری بلوچی شاعری کو متاثر کیا ہے۔ اس لیے جدید غزل کی تاریخی و فنی روایت ان کی مرہون منت ہے۔

”عطاشاد کے ہاں بھی غزل ایک خاص طرح کی رومانوی فضا سے دوچار نظر آتی ہے۔ اس رومانوی فضا میں عطاشاد کی بے سروسامانی

جو اصل میں ان کے عہد کی بے سروسامانی ہے، نمایاں ہے۔ عطاشاد کے ہاں اپنے عہد کا غم بھی عشق و محبت کے شخصی اظہار میں ڈھل

کر سامنے آتا ہے۔ عطاشاد نے اپنے عہد کے آشوب کو اپنے داخلی وجود کی گہرائیوں میں اُتار کر اسے ایک نئی جہت دینے کی کوشش کی

ہے۔“ (۱۳)

بلوچی قدیم غزل کے مقابلے میں جدید غزل بہت اہم سفر سے گزری ہے۔ اس میں ہیئت کے علاوہ موضوعات کا کافی تجربہ ہوا ہے۔ جدید غزل موضوعات کی

پابندیوں سے آزاد ہے۔ اس میں ہر قسم کے سماجی احساسات اور جذبات کو فنی شکل میں بیان کیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ ہیئت میں ایک نیا تجربہ ہوا ہے کہ مکتوبی قافیہ قید و بند سے آزاد ہے۔ اس میں صوتی قافیہ کی ایک خوبصورت شکل استعمال کی گئی ہے۔

کیفءِ قدح گوں ہما پلگدیں شاری باتاں

زندے مرک بیا تیں، ہما باری باتاں

شپ چہ تئی مھیراں شنگ بات کدی روچ مہات  
زانسراء ماتئی داں مرک، وداری باتاں (۱۴)  
ترجمہ:

حُسن ہے، عشق ہو دل ہے تو دوا ہو جائے  
موت بھی زیست کے پہلو میں فنا ہو جائے

رات جاگے تری زلفوں سے قیامت تر سے  
موت بھی وصل کی شب آئے بقا ہو جائے (۱۵)

عطا شاد اس دور کی واحد شاعر ہے جن کی شاعری میں زبان و بیان کے ساتھ موضوع کا اظہار منفرد اور اس عہد کی نئی شعری روایت کا نمائندہ ہے۔ اس سے پہلے  
قدیم بلوچی غزل میں ایسا خوبصورت تجربہ نایاب ہے۔

عطا شاد کے بعد بلوچی غزل نئے دور سے آشنا ہوتی ہے۔ نئی موضوعات کے ساتھ ساتھ زبان و بیان میں جدت آتی ہے۔ بلوچی غزل میں تغزل و ایمائیت اس عہد کی  
پیداوار ہے۔ ظفر علی ظفر کی شاعری اس فنی خوبصورتی سے سبز و شاداب ہے۔ زبان کی لب و لہجہ نازک ہے۔ سہل ممتنع جیسے شعری صنعت ان کی غزلوں کی علویت ہے۔ وہ خاص  
غزل کا شاعر تھے۔

چہرات پوراں سک آنت راہء روانے پر چیا  
آجگے نازر کیں گلاں پادمال کنانے پر چیا

تھتھل انت ارواہ منی ہبل پہ لالہ گندگے  
توسرونے نیشنگے یاسین وانے پر چیا (۱۶)  
ترجمہ:

یوں نظریں اٹھائے چلے جاتے ہو کس لئے  
فصل گل کو پائمال کئے جاتے ہو کس لئے

وہ آئیں کہ جان سے روح کورشتہ سمیٹ لوں  
یوں سر ہانے مرے بیہین پڑھے جاتے ہو کس لئے (۱۷)

ظفر علی ظفر، جی آرٹا، بشیر بیدار کے علاوہ جدید بلوچی غزل میں مبارک قاضی کی شاعری 'مزاحمت اور غزل' نئے دور کا ابتدا ہے۔ مبارک قاضی نے جدید بلوچی  
شاعری میں غزل میں منفرد گیت نما موسیقیت عطا کی ہے۔ جدید غزل اور بلوچ سماج میں نئے رشتہ قائم کی ہے۔ سماجیت ان کی غزل کا بنیادی نشان و علامت ہے۔

کنور گیب، کیلگ، کوہ و دمن بھابھت  
جاہے تمہن بھابھت، جاہے وطن بھابھت

سوداگروں جھانہ ہر چیز، نیا بستانگ

بڑا تانی غیرت و ننگ، مردانی جن بھابت (۱۸)

ترجمہ:

دشت و بیاباں کوہ و دمن بکتے ہیں

تو میں بکتی ہیں، وطن بکتے ہیں

سوداگروں نے ہر چیز کی بولی لگا رکھی ہے

بھائیوں کے ننگ عروں کے زن بکتے ہیں (۱۹)

عصر حاضر میں منیر مومن نے ان کی غزلوں کی روایت کو ایک نئی زندگی عطا کی ہے۔ ان کی شاعری میں بلوچی کلاسیکل اور جدید روایت کے ساتھ نئی تخلیقی بوطیقا کی بنیاد رکھی ہے۔ زبان و بیان کے ساتھ ساتھ شعری ہیئت و فارم سے نئے زاویہ ابھار کر جدید بلوچی غزل میں منفرد تخلیقی پیکر عطا کی ہے۔

شپ و سرو زء اڑیں، مناچراگے بکن

بیائے سٹنگلیں شہر، مچ و چراگے بکن (۱۲)

ترجمہ:

ہر بطنے میں رات کو، اور مجھے دیے کی روشنی میں اتار دے

آ اور غبار شہر خاکستر کو کسی دیے کی روشنی میں اتار دے

منیر مومن اس جدید دور کے نمائندہ شاعر ہیں۔ اس قسم کی غزل میں قافیہ کا استعمال ایسے فنکارانہ انداز میں کیا گیا ہے کہ ”منا، اور مچ“ کے الفاظ میں قافیہ کو نئے انداز میں نا، جا، تا، کی صورت میں مکمل کیا گیا ہے۔ اس قسم کا تجربہ اور فنکاری جدید غزل کی نئی پہچان ہے۔

” غزل کے حوالے سے منیر مومن نے نہ صرف اپنے لیے ایک نیا لہجہ دریافت کرنے کی کوشش کی ہے بلکہ غزل کے پیرایہ

بائے اظہار کو نئی صورت گری عطا کی ہے۔ انہوں نے روایتی تشبیہات و استعارات کے برعکس نئے تشبیہوں اور استعارات سے کام

لے کر غزل کو ایک نئی تازگی اور توانائی فراہم کی۔

نئی تشبیہات و استعارات کے علاوہ پیکر تراشی ان کے اسلوب کا ایک نمایاں وصف ہے۔ ان کے پیکر متحرک اور متنوع رنگوں

کے حامل ہیں جن کی مدد سے وہ اپنے خیالات اور احساسات کو غزل کی کینوس پر منتقل کرتے ہیں۔“ (۱۳)

شاعری میں ہیئت کے ساتھ ساتھ ان کی داخلیت بھی بہت ضروری ہے۔ جدید بلوچی غزل بھی قدیم غزل سے ایک الگ جمالیاتی احساس کی حامل ہے۔ یہ شعری

صنعت کی بدولت ایک ممتاز ادبی معاشرے کی نمائندگی کرتا ہے۔ ایسا حسن غزل کے تشخص کو بلند کرتا ہے۔ جو چیز جدید بلوچی غزل کو ہر دور میں منفرد بناتی ہے وہ اس کی

شعریت ہے، کیونکہ اس میں شاعری کے تمام اصول ایک نئے انداز میں استعمال ہوئے ہیں۔ اس سے پہلے کی بلوچی غزلیں اس خصوصیت سے خالی تھیں۔

منیر مومن کے ساتھ گل محمد و فانی اپنی کم عمر میں بلوچی غزل کو نازک لہجہ سے بہت سی تخلیقات بخشی ہیں۔ ان کی اشعار میں زبان کی استعمال انتہائی خوبصورتی سے

بنائی ہے۔ وہ سیدھا شامی اور ظفر علی ظفر کی طرح خالص جدید بلوچی غزل کا شاعر تھا۔ غزل کی تغزل ان کی شاعری کا بنیادی زیب و زینت تھا۔

شپ جتیں کارواں کے بوشت

گوں تو احوال اُشٹاں کے بوشت

روچے گہگریں غماں دل حیرداں

رفشگئیں زندمان کے بوشت (۲۰)

ترجمہ:

مُسکرا کر آچل کولہر اناذرا

کہ غم برہنہ کے لئے اُمید کی شال بنے

دائمی نیشتی کالس یہی ہے علاج

غم طاقت بنے درد مال بنے (۲۱)

میر مومن کے بعد جدید بلوچی غزل منفرد شعری اسلوب و روایت سے ابھرا ہے۔ منظور بسمل، میر عمر میر، مجیب مجاہد، زبیر مختار، امیر دوست، علی جان داد، خالق

ارمان اور بہت ہیں جو جدید بلوچی غزل ان کی شاعری منفرد ہے۔

ماحصل:

جدید بلوچی غزل ترقی کی ان بلند یوں پر پہنچی ہے جہاں شاعری کے تمام اصول نمایاں ہیں۔ اس میں ایک آفاقی شعری خوبصورتی کے ساتھ قدیم بلوچی شاعری موجود ہے، جس میں بلوچی لوک شاعری اور کلاسیکی شاعری کی روایت کو نئے انداز میں بیان کیا گیا ہے۔ کیونکہ بلوچی شاعری کے دوسرے دور میں شاعری کی روایت بہت کمزور تھی۔ اسی اثر کی وجہ سے بلوچی غزل کے ابتدائی دور میں ہر بڑے شاعر کے کلام میں یہ کمزوریاں نمایاں تھیں، لیکن جدید بلوچی غزل میں یہ کمزوریاں ختم ہو گئی ہیں۔ اب اس صنف کے داخلی اور خارجی دونوں پہلوؤں میں بڑی خوبصورتی آئی ہے۔

حوالہ جات:

- ۱۔ ڈاکٹر ارشد محمود نانا، اردو غزل کا تکنیکی، سنییتی اور عروضی سفر، مجلس ترقی ادب، لاہور، اگست ۲۰۰۸ء، ص ۳۷
- ۲۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری کا آغاز و ارتقاء، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، ۲۰۲۰ء، ص ۱۰۸
- ۳۔ مولوی محمد حسین، ماہتاک اومان، بلوچ ایجوکیشنل سوسائٹی، کراچی، اپریل ۱۹۵۱ء، ص ۴۰
- ۴۔ مولوی محمد حسین، ماہتاک اومان، بلوچ ایجوکیشنل سوسائٹی، کراچی، مئی ۱۹۵۱ء، ص ۲۹
- ۵۔ مولوی محمد حسین، ماہتاک اومان، بلوچ ایجوکیشنل سوسائٹی، کراچی، اپریل ۱۹۵۱ء، ص ۸
- ۶۔ عطا شاد، گشیں شاعری، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، ۲۰۰۸ء، ص ۱۳
- ۷۔ عطا شاد، گشیں شاعری، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، ۲۰۰۸ء، ص ۳۲
- ۸۔ سید ہاشمی، انگر و ننگل، سید ہاشمی اکیڈمی، گوادر، ۲۰۰۹ء، ص ۲۱
- ۹۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری سے انتخاب، اکادمی ادبیات پاکستان، اسلام آباد، ۲۰۰۷ء، ص ۵۸
- ۱۰۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری کا آغاز و ارتقاء، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، ۲۰۲۰ء، ص ۱۱۷
- ۱۱۔ مراد سحر، بنگلن منی پر یاتاں، مراد سحر میموریل سوسائٹی، کراچی، نومبر ۲۰۱۱ء، ص ۳۳۳
- ۱۲۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری سے انتخاب، اکادمی ادبیات پاکستان، اسلام آباد، 2007ء، ص ۶۲
- ۱۳۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری کا آغاز و ارتقاء، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، ۲۰۲۰ء، ص ۱۲۱
- ۱۴۔ عطا شاد، گلزمین، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، ۲۰۱۵ء، ص ۵۱
- ۱۵۔ نور محمد فریدی، ماہنامہ بلوچی دنیا، فروری ۱۹۶۸ء، ملتان، ص ۲۷
- ۱۶۔ ظفر علی ظفر، حبوسیں ذروت، بلوچی اکیڈمی، کوئٹہ، اپریل ۲۰۰۵ء، ص ۸۵



- ۱۷۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری سے انتخاب، اکادمی ادبیات پاکستان، اسلام آباد، ۲۰۰۷ء، ص ۱۱۹
- ۱۸۔ مبارک قاضی، زر نوشت، ڈرد پبلی کیشنز، گودار، مارچ ۲۰۰۷ء، ص ۹۳
- ۱۹۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری سے انتخاب، اکادمی ادبیات پاکستان، اسلام آباد، ۲۰۰۷ء، ص ۱۷۵
- ۲۰۔ گل محمد وفا، مبادہ، نوائے وطن پبلیکیشنز، کوئٹہ، ۱۹۹۹ء، ص ۳۶
- ۲۱۔ واحد بزدار، جدید بلوچی شاعری سے انتخاب، اکادمی ادبیات پاکستان، اسلام آباد، ۲۰۰۷ء، ص ۱۹۹